Chan 0596 front.qxd 9/10/07 10:25 am Page 1

Chan **0596**

Sophie Yates

Tombeau

German harpsichord music of the seventeenth century

CHACONNE

Sophie Yates

CHANDOS early music

CHAN 0596 BOOK.qxd 9/10/07 10:30 am Page 2

Johann Jacob Froberger (1616–1667)

1		**Toccata II*** (Livre de 1649) in D minor · d-Moll · ré mineur	**3:09**
2		**Meditation** faite sur ma mort future* from Suite XX	**3:47**

Johann Kaspar Kerll (1627–1693)

3		**Passacaglia***	**5:37**
		in D minor · d-Moll · ré mineur	

Johann Jacob Froberger

		Suite XVIII†	**8:36**
		in G minor · g-Moll · sol mineur	
4	I	Allemande –	3:11
5	II	Gigue –	1:22
6	III	Courante –	1:23
7	IV	Sarabande	2:40
8		**Toccata V*** (Livre de 1656) in E minor · e-Moll · mi mineur	**2:46**

Johann Pachelbel (1653–1706)

9		**Aria sexta†** (Hexachordum Apollinis, 1699)	**7:47**

Johann Jacob Froberger

		Suite XXX†	**7:50**
		in A minor · a-Moll · la mineur	
10	I	Plainte faite à Londres pour passer la melancholie –	3:06
11	II	Gigue –	1:19
12	III	Courante –	1:21
13	IV	Sarabande	2:04

Georg Böhm (1661–1733)

		Suite VIII†	**7:51**
		in F minor · f-Moll · fa mineur	
14	I	Allemande –	2:36
15	II	Courante –	1:19
16	III	Sarabande –	1:22
17	IV	Ciacona	2:34

Johann Jacob Froberger

		Suite XIX†	**8:49**
		in C minor · c-Moll · ut mineur	
18	I	Allemande –	3:04
19	II	Gigue –	1:51
20	III	Courante –	1:27
21	IV	Sarabande	2:27

CHAN 0596 BOOK.qxd 9/10/07 10:30 am Page 4

Georg Muffat (1653–1704)

22 **Passacaglia**† (Apparatus Musico-Organisticus, 1690) **11:23**
in G minor · g-Moll · sol mineur

Johann Jacob Froberger

23 **Tombeau** fait à Paris sur la mort de Monsieur Blancheroche† **6:11**

TT 74:45

Sophie Yates harpsichord

*double-manual harpsichord by Andrew Garlick (Somerset, 1995) after Vaudry (1681)
†Italian harpsichord by Hammett & Ransom (London, 1989) after Grimaldi
Harpsichords tuned and prepared by Andrew Garlick

Tombeau

The central figure in this collection of seventeenth-century German harpsichord music is **Johann Jacob Froberger** (1616–1667), as his was probably the most significant influence in the development of a distinctive, German style of writing for keyboard instruments.

Born in Stuttgart to a musical family – his father was court Kappellmeister – Froberger came into contact from an early age with a wide variety of musicians who visited the court from abroad. He also travelled extensively in pursuit of his musical studies, first to Vienna, then to Rome where his teacher was Frescobaldi. The influence of this illustrious Italian was to be a lasting and important one on the young Froberger, who later wrote twenty-five toccatas and many ricercares, fantasias and other pieces in the Italian style. The two toccatas on this disc are very different in character, the earlier one containing substantial contrapuntal sections and the use of a chromatic theme. The later work is in a freer, improvisatory style, brilliant and harmonically sensational, with Frescobaldi's touch clearly to be heard.

After his time in Rome, Froberger visited Paris where he was acclaimed as a harpsichordist and met many of the city's notable musicians, including Chambonnières, Louis Couperin and the lutenist, Denis Gaultier. The French style of playing and composing for the harpsichord and lute was to be the other main influence in Froberger's development. His own harpsichord suites imitate the 'style brisé' of the lutenists to great expressive effect. Whilst adhering closely to the conventional forms of the time – with allemandes, courantes etc. – Froberger imbues these dances with an unusual emotional intensity through his use of pungent dissonances and varied textures.

In this compilation I have chosen to play some of the darker and more sensual suites and would draw the listener's attention in particular to the Sarabande of the C minor Suite (XIX), with its yearning, repeated diminished fifths and empty texture. The A minor Suite (XXX), beginning with the 'Plainte faite à Londres…' bears testament to an ill-starred journey taken by Froberger in

the early 1650s. His boat fell victim to an attack by pirates which resulted in him arriving penniless in Cromwell's culturally impoverished London; a sad tale indeed, and yet the 'Plainte' has an air of resignation about it. The extraordinary 'Meditation fait sur ma mort future' also has this feeling in its second half; whilst the first part begins with a sinking, chromatic figure and continues with sharp, unsettling harmonies that lead to a 'crisis' in the middle.

On the other hand, the *Tombeau* Froberger wrote for his friend the lutenist, M. Blancheroche, has nothing resigned about it at all. For me, it has the bitterness and anger of a fresh grief – although halfway through, this mood breaks off and the wistful, scalic figures so much sweeter than the rest of the piece, seem to suggest an almost unbearably happy memory.

Johann Kaspar Kerll (1627–1693) had a similar musical background and education to Froberger, studying in Vienna and Rome (possibly also with Frescobaldi) but without the French connection. He was an innovator who, although schooled in an Italian style and based in Munich (where Italian tastes were fashionable) actually composed in a very individual and quite characteristically German way, with great emphasis on counterpoint. Much of his output was sacred music but he was also a virtuoso at the keyboard, as the rigorous, written-out ornaments in this Passacaglia testify.

When Kerll was organist at St Stephen's Cathedral in Vienna he was assisted by his pupil, **Johann Pachelbel** (1653–1706). Also an outstandingly talented player, Pachelbel went on to become organist of the Protestant church in Erfurt. This very demanding position honed his skills as both player and composer, not least because its conditions included annual reapplication for the post and assessment of the incumbent's progress throughout the year! Probably most famous as a composer of sacred works, he also wrote a quantity of secular keyboard music of which his *Hexachordum Apollinis* of 1699 is perhaps the finest example. It is a set of six arias with variations which follow the pattern of a hexachord, being composed in consecutive keys from D up to A. One would expect the last aria (played here) to be in B flat, continuing this pattern, but although Pachelbel uses that key signature, the piece is really in F minor and in 3/4, whilst the others are in common (4/4) time. It also has a subtitle, 'Aria Sebaldina', which refers to the Nuremburg church of St Sebald where Pachelbel was organist at the end of his life. These intricacies suggest that there might have been some special significance about this last aria that has remained a mystery.

Georg Böhm (1661–1733) is best known for the influence he had on the young Johann Sebastian Bach. C.P.E. Bach records that his father 'loved and studied' Böhm's works and in Anna Magdalena's notebook there is a 'Menuet fait par M. Böhm'. Just like Froberger, Böhm's individual style was shaped by a combination of French and Italian influences and his approach to the keyboard suite is actually very similar to the earlier composer's.

Georg Muffat (1653–1704), was born into a French/Scottish family in Savoy. He studied with Lully in Paris but was also inspired by Corelli in Rome. This Passacaglia comes from his *Apparatus Musico-Organisticus* of 1690 and embodies the synthesis of French and Italian styles. It is in the form of a French *passacaille*, with a 'grand couplet' repeated between the other sections; however, the freedom and inventiveness with which Muffat treats his material is distinctly Italianate.

© 1998 Sophie Yates

After studying at the Royal College of Music, where her teachers were Ruth Dyson and Robert Woolley, **Sophie Yates** began her career by winning the International Competition at the Boston Early Music Festival. As a result, she was invited to tour and broadcast throughout the eastern states of America. She was musician-in-residence at the University of Western Australia and has given concerts in Morocco and Syria – places not usually found on a harpsichordist's schedule. She performs regularly around Europe and future recitals are planned in Denmark, Switzerland and Spain.

Nearer to home, Sophie specializes in tracking down original instruments and the English virginals is a particular enthusiasm. She has performed on most of the playable virginals surviving in this country and is now working on a long-term project to commission a book of contemporary English pieces for the instrument. French baroque repertoire is also dear to her, and she is currently researching a programme of the music of Casanova's circle.

Sophie broadcasts regularly on the BBC and WDR, and her contract with Chandos Records gives her the opportunity to explore different styles of early keyboard music.

Tombeau

Zentralfigur dieser Zusammenstellung deutscher Cembalomusik aus dem siebzehnten Jahrhundert ist **Johann Jacob Froberger** (1616–1667), denn sein Einfluß war für die Herausbildung eines typisch deutschen Kompositionsstils für Tasteninstrumente der wahrscheinlich bedeutendste.

Froberger, in Stuttgart als Sproß einer Musikerfamilie geboren – sein Vater war Hofkapellmeister –, kam schon in jungen Jahren in Kontakt mit vielen verschiedenen Musikern aus dem Ausland, die bei Hof zu Gast waren. Auch unternahm er im Zuge seiner Musikausbildung weite Reisen, erst nach Wien, dann nach Rom, wo Frescobaldi sein Lehrer war. Der illustre Italiener übte auf den jungen Froberger, der später fünfundzwanzig Tokkaten sowie zahlreiche Ricercare, Fantasien und andere Stücke im italienischen Stil komponierte, dauerhaften und erheblichen Einfluß aus. Die beiden vorliegenden Tokkaten sind vom Charakter her ganz unterschiedlich: Die ältere enthält umfangreiche kontrapunktische Passagen und verwendet ein chromatisches Thema. Das später entstandene Werk ist in freierem, improvisatorischem Stil gehalten, brillant, harmonisch sensationell und mit eindeutig herauszuhörenden Anklängen an Frescobaldi.

Nach seiner Zeit in Rom besuchte Froberger Paris, wo er als Cembalist gefeiert wurde und viele der namhaften Musiker kennenlernte, die dort ansässig waren, darunter auch Jacques Chambonnières, Louis Couperin und der Lautenist Denis Gaultier. Die französische Spiel- bzw. Kompositionsweise für Cembalo und Laute sollte sich als der andere Haupteinfluß auf Frobergers Entwicklung erweisen. Seine Cembalosuiten ahmen mit großartiger expressivem Wirkung den "style brisé" der Lautenisten nach. Froberger hält sich zwar eng an die seinerzeit gebräuchlichen Formen – mit Allemanden, Couranten u.a. –, erfüllt die Tänze jedoch, indem er sich pikanter Dissonanzen und abwechslungsreicher Strukturen bedient, mit ungewöhnlicher emotionaler Intensität.

Für diese Zusammenstellung habe ich einige der eher düsteren, sinnlichen Suiten zur Darbietung ausgewählt und möchte die Aufmerksamkeit des Hörers insbesondere auf die Sarabande der c-Moll-Suite (XIX) mit ihren sehnsüchtig wiederholten verminderten Quinten und unausgefüllten Strukturen lenken. Die a-Moll-Suite (XXX), die mit der "Plainte faite à Londres" einsetzt, zeugt von einer Reise, die Froberger Anfang der 1650er Jahre unternahm und die unter einem ungünstigen Stern stand. Sein Schiff wurde von Piraten überfallen, was dazu führte, daß er ohne einen Pfennig im kulturell verarmten London Oliver Cromwells anlangte; eine traurige Geschichte fürwahr, und die "Plainte" ist mit einer gewissen Resignation behaftet. Auch bei der außerordentlichen "Meditation fait sur ma mort future" kommt dieses Gefühl in der zweiten Hälfte auf, während der erste Teil mit einer abfallenden chromatischen Figur beginnt und mit scharfen, beunruhigenden Harmonien weitermacht, die in der Mitte zur Krise führen.

Dagegen hat der *Tombeau*, den Froberger für seinen Freund schrieb, den Lautenisten M. Blancheroche, überhaupt nichts Resigniertes an sich. Für mich hat er die Bitterkeit und Wut eines frischen Kummers – auch wenn diese Stimmung zwischendurch abbricht und wehmütige Tonleiterfiguren, die unendlich viel süßer klingen als das übrige Stück, eine beinahe unerträglich glückliche Erinnerung anzudeuten scheinen.

Johann Kaspar Kerll (1627–1693) hatte eine ähnliche musikalische Kinderstube und Ausbildung wie Froberger, war zum Studium in Wien und Rom (möglicherweise ebenfalls bei Frescobaldi), hatte jedoch keine Verbindungen nach Frankreich. Er war ein Neuerer, der zwar im italienischen Stil geschult und in München ansässig war (wo italienische Eleganz Konjunktur hatte), aber auf ganz individuelle und typisch deutsche Art und mit deutlichem kontrapunktischem Schwerpunkt komponierte. Ein wesentlicher Teil seines Gesamtwerks waren sakrale Stücke, doch war er, wie die strengen ausgeschriebenen Vezierungen der vorliegenden *Passacaglia* beweisen, auch am Klavier ein Virtuose.

Als Kerll am Wiener Stephansdom Organist war, ging ihm sein Schüler **Johann Pachelbel** (1653–1706) zur Hand. Pachelbel, ebenfalls ein außerordentlich begnadeter Musiker, wurde später Organist der protestantischen Predigerkirche in Erfurt. Dieses äußerst anspruchsvolle Amt brachte seinen Fähigkeiten als Interpret und Komponist zusätzlichen Schliff, nicht zuletzt deshalb, weil die Vertragsbedingungen die jährliche Neubewerbung und fortlaufene

Beurteilung der Fortschritte des Amtsinhabers im Lauf des Jahres vorsahen! Pachelbel ist als Komponist von Sakralmusik wohl am bekanntesten, hat aber auch eine Anzahl weltlicher Klavierwerke geschrieben, für die sein *Hexachordum Apollinis* von 1699 das beste Beispiel sein dürfte. Es handelt sich um eine Serie von sechs Arien mit Variationen im Hexachordschema, die in aufeinanderfolgenden Tonarten von D bis hinauf nach A komponiert sind. Man würde nach diesem Schema erwarten, daß die (hier eingespielte) letzte Arie in B stünde, doch steht das Stück, obwohl Pachelbel B als Tonartvorzeichnung benutzt, in f-Moll und im 3/4-Takt, während die übrigen im Vierertakt (4/4) gehalten sind. Der Untertitel "Aria Sebaldina" bezieht sich auf die Nürnberger Sebaldskirche, wo Pachelbel gegen Ende seines Lebens als Organist tätig war. Diese Feinheiten deuten darauf hin, daß die letzte Arie eine besondere Bedeutung gehabt haben könnte, die uns jedoch verschlossen geblieben ist.

Georg Böhm (1661–1733) ist vorwiegend durch den Einfluß bekannt, den er auf den jungen Johann Sebastian Bach ausgeübt hat. Von C.Ph.E. Bach erfahren wir, daß sein Vater Böhms "Wercke… geliebt und studirt" habe, und im "Clavierbüchlein" für Anna Magdalena findet sich ein "Menuet fait par M. Böhm". Wie der von Froberger wurde Böhms persönlicher Stil von einer Kombination französischer und italienischer Einflüsse bestimmt, und sein Herangehen an die Klaviersuite ist dem des älteren Komponisten sehr ähnlich.

Georg Muffat (1653–1704) wurde in Savoyen in eine Familie französisch–schottischen Ursprungs hineingeboren. Er studierte bei Lully in Paris, ließ sich aber auch von Corelli in Rom inspirieren. Die vorliegende Passacaglia entstammt seinem *Apparatus Musico-Organisticus* von 1690 und versinnbildlicht die Synthese des französischen und des italienischen Stils. Sie ist in Form einer französischen *passacaille* angelegt, mit einem wiederholten "grand couplet" zwischen den übrigen Abschnitten; die Freiheit und Erfindungsgabe, mit der Muffat sein Material bearbeitet, ist jedoch eindeutig italienisch geprägt.

© 1998 Sophie Yates

Übersetzung: Anne Steeb/Bernd Müller

Nachdem sie am Londoner Royal College of Music studiert hatte, wo Ruth Dyson und Robert Woolley zu ihren Lehrern zählten, begann **Sophie Yates** ihre Karriere damit, daß sie aus dem internationalen Wettbewerb des Boston Early Music Festival als Siegerin hervorging. Daraufhin wurde sie zu einer Tournee durch die östlichen Staaten der USA und dort auch zur Teilnahme an Rundfunksendungen eingeladen. Sie war Musikstipendiatin an der Universität von Westaustralien und hat Konzerte in Marokko und Syrien gegeben – an Orten, die auf dem Tourneeplan von Cembalisten gewöhnlich nicht vorkommen. Sie tritt regelmäßig in ganz Europa auf, und in nächster Zukunft sind weitere Soloabende in Dänemark, in der Schweiz und in Spanien geplant.

Im eigenen Land hat sich Sophie auf das Aufspüren von Originalinstrumenten spezialisiert; ihre besondere Vorliebe gilt dem englischen Virginal. Sie hat auf den meisten noch spielbaren Virginalen konzertiert, die in Großbritannien erhalten sind. Derzeit arbeitet sie an einem langfristigen Projekt, der Vergabe von Kompositionsaufträgen für einen Band mit zeitgenössischen englischen Stücken für das Instrument. Ihre besondere Wertschätzung gilt auch dem französischen Barockrepertoire, und sie studiert zur Zeit die Quellen für ein Programm mit Musik aus dem Umfeld Casanovas.

Sophie Yates tritt regelmäßig in Rundfunksendungen der BBC und des WDR auf, und ihr Vertrag mit Chandos Records gibt ihr Gelegenheit, unterschiedliche Stilrichtungen alter Musik für Tasteninstrumente zu erforschen.

Tombeau

La figure centrale de cette collection consacrée à la musique allemande du XVIIe siècle pour clavecin est **Johann Jacob Froberger** (1616–1667), puisqu'il exerça probablement l'influence la plus significative sur le développement d'un style allemand propre dans l'écriture pour instruments à clavier.

Né à Stuttgart au sein d'une famille de musiciens – son père était maître de chapelle à la cour – Froberger entra en contact dès sa plus tendre enfance avec des musiciens étrangers de passage à la cour. Il voyagea également beaucoup au cours de ses études, d'abord à Vienne, puis à Rome où il eut Frescobaldi pour professeur. L'influence de cet illustre Italien sur le jeune Froberger allait être intense et durable, au point qu'il écrivit plus tard vingt-cinq toccatas et de nombreux ricercari, fantaisies et d'autres pièces encore, dans le plus pur style italien. Les deux toccatas que l'on trouve sur ce disque sont très différentes de caractère, la plus ancienne contenant de substantielles séquences contrapuntiques ainsi que l'utilisation d'un thème chromatique. La plus récente est d'un style plus libre et plus riche en improvisation, brillant et impressionnant dans ses harmonies, une pièce dans laquelle l'empreinte de Frescobaldi est clairement perceptible.

Après son séjour à Rome, Froberger visita Paris où il fut célébré en tant que claveciniste et où il rencontra la plupart des grands musiciens de la ville, y compris Chambonnières, Louis Couperin et le luthiste Denis Gaultier. Le style français du jeu et de la composition pour le clavecin et le luth allait devenir une autre grande influence dans l'évolution de Froberger. Ses propres suites pour clavecin imitent le "style brisé" des luthistes et produisent des effets d'une grande expressivité. Tout en demeurant extrêmement proche des formes conventionnelles de l'époque – les allemandes, les courantes,… – Froberger imprègne ces danses d'une intensité émotionnelle inhabituelle en recourant à l'emploi de dissonances marquées ainsi que de textures variées.

Dans cette compilation, j'ai choisi de jouer quelques suites parmi les plus sombres et les plus sensuelles et j'aimerais attirer tout particulièrement l'attention de l'auditeur sur la Sarabande de la Suite en ut mineur (XIX), avec son écriture aérée et ses quintes diminuées répétées et languissantes. La suite en la mineur (XXX), commençant sur la "Plainte faite à Londres…" témoigne du malheureux voyage entrepris par Froberger au début des années 1650. Son embarcation fut victime de pirates et il arriva à Londres, déjà culturellement appauvrie par Cromwell, sans un sous vaillant en poche. Un triste récit en effet, et pourtant la "Plainte…" exprime déjà la résignation de son auteur. L'extraordinaire "Méditation faite sur ma mort future" se fait l'écho de ce même sentiment dans sa seconde moitié. La première partie, en revanche, commence sur une figure chromatique descendante et continue par de troublantes harmonies dans les aigus qui nous conduisent à une "crise" au milieu de la pièce.

En revanche, le *Tombeau* que Froberger écrivit en souvenir de son ami le luthiste M. Blancheroche, exprime tout sauf la résignation. Pour moi, cette pièce possède l'amertume et la colère d'un chagrin récent – bien qu'à mi-chemin l'humeur change brusquement et les figures ornementales mélancoliques, tellement plus douces que le reste de l'œuvre, semblent suggérer un souvenir si heureux qu'il en devient presque insupportable.

Johann Kaspar Kerll (1627–1693) vit aussi le jour dans un contexte musical et poursuivit les mêmes études que Froberger, étudiant à Vienne et à Rome (il est possible qu'il ait également reçu l'enseignement de Frescobaldi), mais sans jamais établir de lien avec la France. Il fut un innovateur et, bien que formé au style italien et établi à Munich (où le goût italien était très à la mode) il composa en réalité d'une manière très singulière et très caractéristique dans sa germanité, en accordant une place très importante au contrepoint. Sa production fut essentiellement orientée vers la musique sacrée mais il était également un virtuose du clavier, ainsi qu'en attestent les ornements rigoureusement transcrits de sa Passacaille.

Lorsque Kerll était organiste à la Cathédrale Saint-Stéphane de Vienne, il était assisté de son élève, **Johann Pachelbel** (1653–1706). Egalement interprète extrêmement talentueux, Pachelbel devint organiste à l'église protestante d'Erfurt. Cette position très exigeante aiguisa ses talents d'interprète et de compositeur; les conditions d'engagement l'obligeaient à re-postuler à chaque début d'années et à prouver les

progrès accomplis au fil du temps! Probablement mieux connu comme compositeur d'œuvres sacrées, il écrivit également quantité d'œuvres profanes pour claviers parmi lesquelles son *Hexachordum Apollinis* de 1699 est sans doute le plus bel exemple. C'est un recueil de six arias avec variations qui suit le schéma d'un hexacorde, et composé dans les tonalités consécutives allant de ré à la. On pourrait s'attendre à ce que la dernière aria (jouée ici) soit en si bémol, selon le schéma, mais bien que Pachelbel utilise cette armature, la pièce est en réalité en fa mineur et à 3/4, tandis que les autres ont un tempo commun de 4/4. Elle possède aussi un sous-titre, "Aria Sebaldina", qui fait allusion à l'église Saint-Sebald de Nuremberg où Pachelbel était organiste à la fin de sa vie. Ces aspects un peu complexes laissent imaginer que cette dernière aria, demeurée mystérieuse, ait eu une signification particulière.

Georg Böhm (1661–1733) est plus connu pour l'influence qu'il exerça sur le jeune Johann Sebastian Bach. C.P.E. Bach raconte dans ses mémoires que son père "aimait et étudiait" les œuvres de Böhm et dans le Petit livre d'Anna Magdalena on trouve un "Menuet fait par M. Böhm". Tout comme Froberger, le style individuel de Böhm était constitué d'une combinaison entre les influences française et italienne et son approche de la suite pour clavier est en réalité très proche de celle de compositeurs plus anciens.

Georg Muffat (1653–1704) naquit dans une famille franco–écossaise au cœur de la Savoie. Il étudia auprès de Lully à Paris mais fut également inspiré par Corelli à Rome. Cette Passacaille est tirée de son *Apparatus Musico-Organisticus* de 1690 et incarne la synthèse des styles français et italien. La pièce a la forme d'une passacaille française, comportant un "grand couplet" répété entre les différentes sections; cependant, la liberté et l'inventivité dont Muffat fait preuve dans le traitement du matériau relève du plus pur style italien.

© 1998 Sophie Yates

Traduction: Karin Py

Après avoir achevé ses études au Royal College of Music de Londres où elle étudia avec Ruth Dyson et Robert Woolley, **Sophie Yates** commença sa carrière en reportant le premier prix du concours international se déroulant lors du Festival de musique ancienne de Boston. Suite à cela, elle fut invitée à donner des concerts et à se produire pour les radios à travers tout l'est des Etats-Unis. Elle a été artiste-en-résidence à l'University of Western Australia, et s'est produite au Maroc et en Syrie, pays rarement visités par des clavecinistes. Elle joue régulièrement dans toute l'Europe, et ses futurs engagements la conduiront au Danemark, en Suisse et en Espagne.

En Angleterre, Sophie Yates s'est spécialisée dans la recherche d'instruments anciens, et s'intéresse en particulier aux virginals anglais. Elle a joué la plupart des virginals encore jouables se trouvant en Angleterre, et travaille maintenant à un projet à long terme consacré à la commande d'un livre de pièces anglaises contemporaines pour cet instrument. Le répertoire baroque français lui est également très cher, et elle poursuit actuellement des recherches sur la musique jouée dans l'entourage de Casanova.

Sophie Yates se fait entendre régulièrement sur les ondes de la BBC et de la WDR, et son contrat avec Chandos lui donne la possibilité d'explorer différents styles de musique ancienne pour clavier.

CHAN 0596 BOOK.qxd 9/10/07 10:30 am Page 16

Sophie Yates on Chandos

The Early Byrd
CHAN 0578

The Caged Byrd
CHAN 0609

French Baroque Harpsichord
CHAN 0545

Spanish and Portuguese Harpsichord
CHAN 0560

Sophie Yates on Chandos

English Virginals Music
CHAN 0574

Purcell Harpsichord
CHAN 0587

La Sophie
CHAN 0598

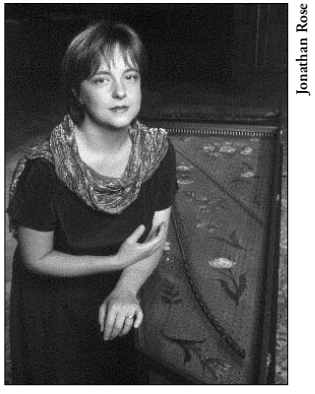
Romanesca
CHAN 0601

CHAN 0596 BOOK.qxd 9/10/07 10:30 am Page 18

We would like to keep you informed of all Chandos' work. If you wish to receive a copy of our catalogue and would like to be kept up-to-date with our news, please write to the Marketing Department, Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, United Kingdom.

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201.
E-mail: chandosdirect@chandos-records.com
Internet: www.chandos-records-com

Producer, engineer & editor Gary Cole
Recording venue Forde Abbey, Dorset; 7–10 August 1995
Front cover photograpy and design Oleg Micheyev
Booklet typeset by Dave Partridge
Booklet editor Kara Lyttle
℗ 1998 Chandos Records Ltd
© 1998 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England
Printed in the EU



Jonathan Rose

Sophie Yates

CHAN 0596 Inlay.qxd 9/10/07 10:38 am Page 1

CHACONNE DIGITAL CHAN 0596

Tombeau – German Harpsichord Music of the Seventeenth Century

Johann Jacob Froberger (1616–1667)

1 **Toccata II** 3:09
in D minor · d-Moll · ré mineur

2 **Meditation** 3:47
from Suite XX

Johann Kaspar Kerll (1627–1693)

3 **Passacaglia** 5:37
in D minor · d-Moll · ré mineur

Johann Jacob Froberger

4 - 7 **Suite XVIII** 8:36
in G minor · g-Moll · sol mineur

8 **Toccata V** 2:46
in E minor · e-Moll · mi mineur

Johann Pachelbel (1653–1706)

9 **Aria sexta** 7:47

Johann Jacob Froberger

10 - 13 **Suite XXX** 7:50
in A minor · a-Moll · la mineur

Georg Böhm (1661–1733)

14 - 17 **Suite VIII** 7:51
in F minor · f-Moll · fa mineur

Johann Jacob Froberger

18 - 21 **Suite XIX** 8:49
in C minor · c-Moll · ut mineur

Georg Muffat (1653–1704)

22 **Passacaglia** 11:23
in G minor · g-Moll · sol mineur

Johann Jacob Froberger

23 **Tombeau de Monsieur Blancheroche** 6:11

TT 74:45

Sophie Yates harpsichord (DDD)

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

(LC) 7038

(P) 1998 Chandos Records Ltd. (c) 1998 Chandos Records Ltd.
Printed in the EU

TOMBEAU - Sophie Yates

CHANDOS CHAN 0596

TOMBEAU - Sophie Yates

CHANDOS CHAN 0596